

Mariscos

Shellfish / Fruits de Mer

Meeresfrüchte / Mariscos



Camarão cozido
Cooked shrimp
Crevette cuite
Gekochte garnele
Camarón cocido

25,00 (kg)

Camarão da rocha
Rock shrimp
Crevette de roche
Rock garlene
Rock camarón



35,00 (kg)

Camarão frito c/ alho
Fried shrimp w/ garlic
Crevette frite avec ails
Gebraten garlene mit knoblauch

Camarón frito con ajo



35,00 (kg)

Camarão grelhado
Grilled shrimp
Crevette grillée
Gegrilltes garnele
Camarón a la plancha



35,00 (kg)

Gambas frescas
Fresh Prawns
Crevettes fraîches
Frische garnelen
Gambas frescas

Camarão tigre
Tiger prawns
Crevette tigre
Garlene Jumbo
Camarón tigre



60,00 (kg)



60,00 (kg)

Carabineiros na chapa
Carabineer in iron plate
Carabinier sur la plaque
Carabineiri auf plate
Carabineros en la placa



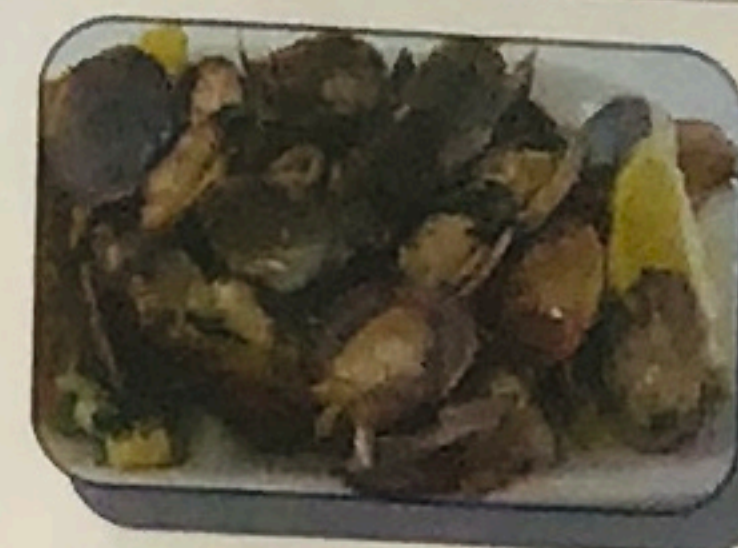
Lavagante
Lobster
Homard
Hummer
Bogavante

70,00 (kg)

Lagosta
Spider lobster
Langoste
Languste
Langosta



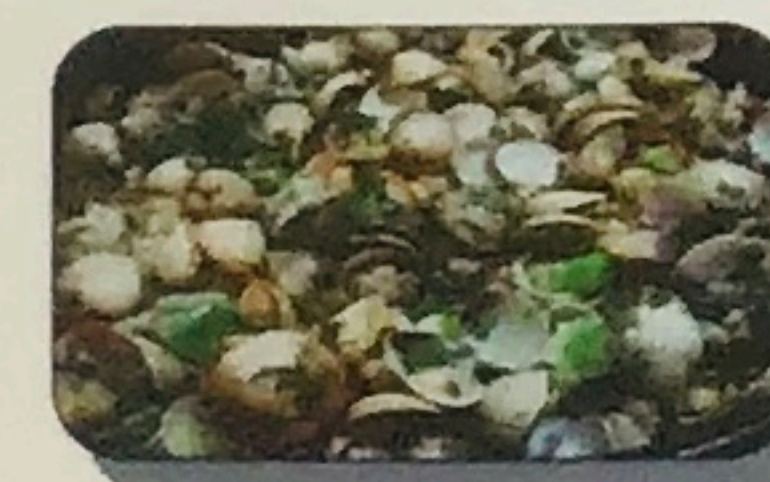
88,00 (kg)



18,00 (dose)

Amêijoas
Clams
Palourdes
Muscheln
Almejas

Berbigão
Common cockles
Coques
Herzmuscheln
Berberechos



07,50 (dose)

Conquilhas
Wedge Shell
Coquilhages
Dreiecksmuschel
Conquinas

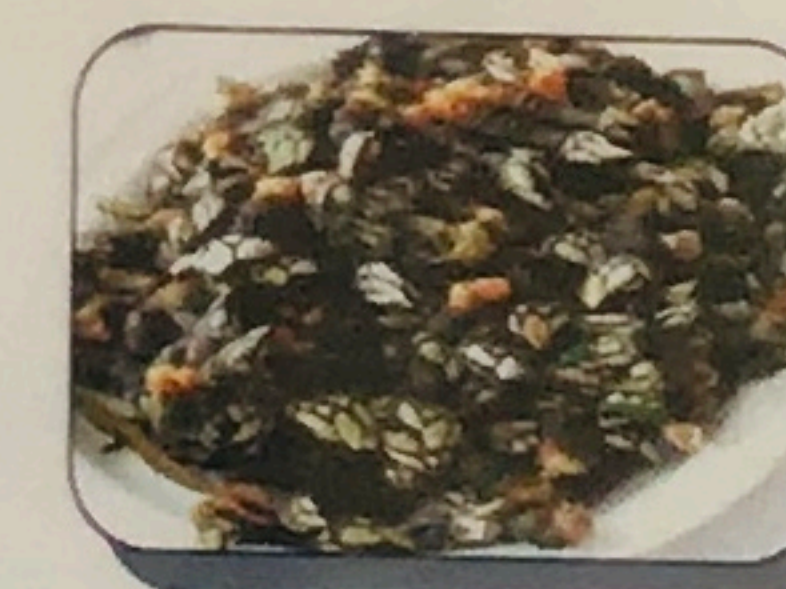


18,00 (dose)



18,00 (12)

Ostras
Oysters
Huîtres
Austern
Ostras



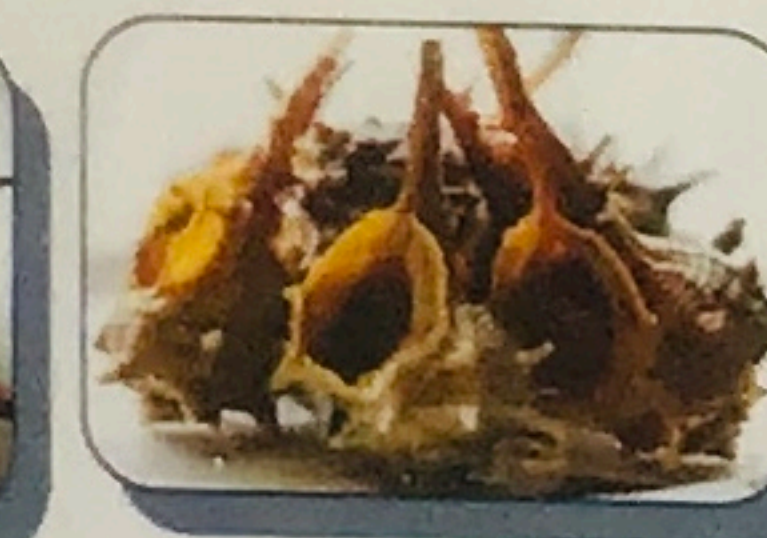
35,00 (kg)

Perceves
Barnacles
Pousse piet
Entenmuschel
Percebes

Navalheiras
Swimming crabs
Petit crabes
Kleine krebs
Cangrejos pequeños

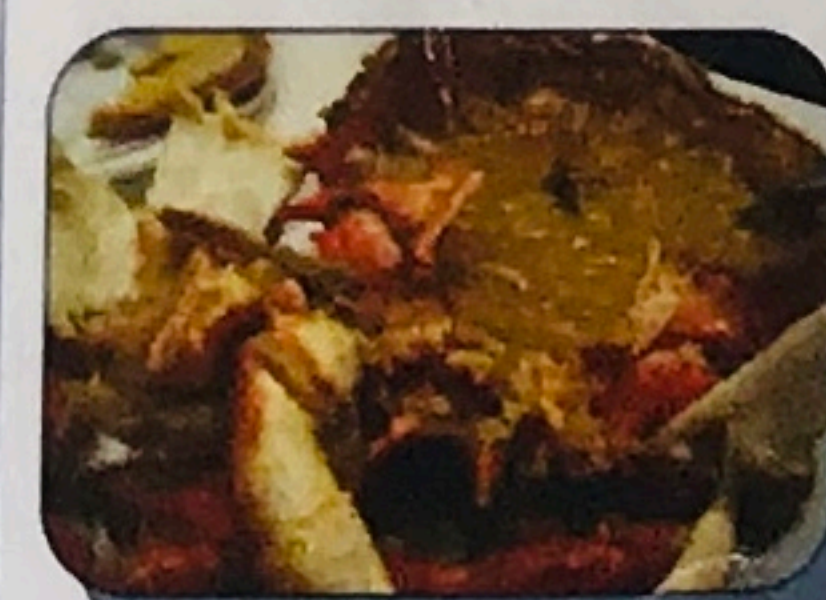


30,00 (kg)



40,00 (kg)

Canilhas
Purple dry murex
Canilhas
Canilhas
Canilhas



30,00 (kg)

Santola
Spider crab
Araignée de mer
Seespinne
Centolla

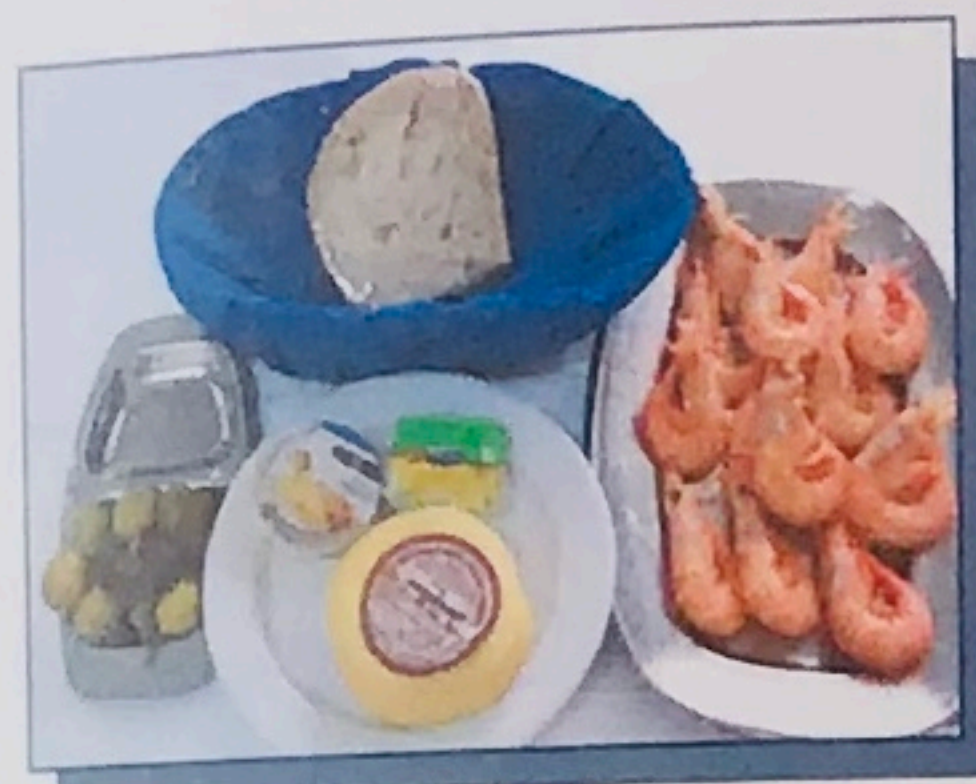
Sapateira
Edible crab
Crabe
Krabben
Cangrejo



26,00 (kg)

Entradas

Starters | Entrées | Vorspeisen | Entradas



Pão / Bread / Pain / Brot / Pan
Manteiga / Butter / Beurr / Butter / Mantequilla
Azeitonas / Olives / Olives / Oliven / Aceitunas
Patê / Paté / Paté / Pastete / Paté
Queijo / Cheese / Fromage / Käse / Queso
Camarão / Shrimp / Crevettes / Garlene / Camarón

€ 00,50
€ 00,50
€ 01,00
€ 01,50
€ 03,00
€ 03,00



Pão com maionese
Bread and mayonnaise
Pain et mayonnaise
Brot und mayonnaise
Pan y la mayonesa

€ 00,75



Presunto
Smoked ham
Jambon fumé
Rohem schin ken
Jamón

€ 03,00



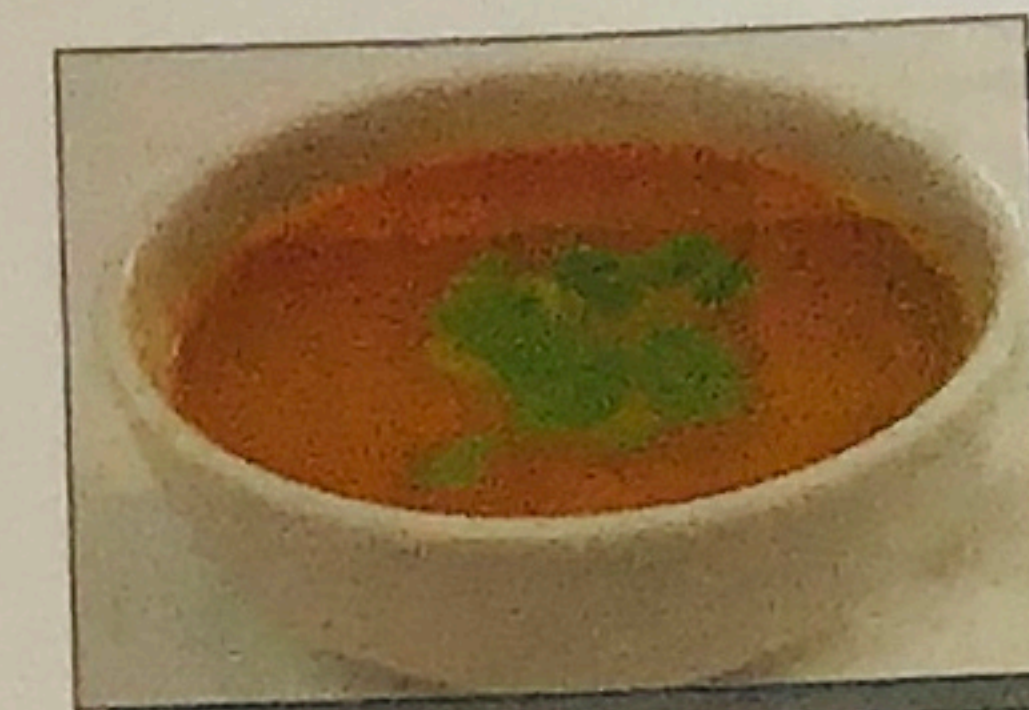
Melão com presunto
Melon with smoked ham
Melon avec jambon fumé
Melon mit rohem schin ken
Melón con jamón

€ 06,00



Sopa do dia
Soup of the day
Soupe du jour
Tagessuppe
Sopa del día

€ 02,50



Sopa de peixe
Fish Soup
Soupe de poisson
Tagesfischsuppe
Sopa de pescado

€ 03,00



Camarão à "Casa Velha" (2 px)
Shrimp "Casa Velha" style (2 px)
Crevettes à la "Casa Velha" (2 px)
Garnele nach "Casa Velha" art (2 px)
Camarón à "Casa velha" (2 px)

€ 17,50



Camarão à guilho
Shrimp "guilho" style
Crevettes à la "guilho"
Garlen nach "guilho" art
Camarón a la "guilho"

€ 09,50



Cocktail de camarão
Shrimp cocktail
Cocktail de crevettes
Garlene cocktail
Coctel de camarón

€ 09,50

Carnes

Meats | Viandes | Fleisch | Carnes



Febras na brasa
Grilled pork filets
Steaks porc grillé
Gegrilltes schweinefleisch
Cerdo filete a la plancha

€ 08,50



Lombinho de porco c/ molho ameixas
Pork filet mignon w/ plum sauce
Filet mignon avec sauce aux prunes
Schweinelenende mit pflaumen-sauce
Lomo de cerdo con salsa de ciruelas

€ 14,00



Escalopes c/ molho de natas e cogumelos
Scallops w/ cream sauce and mushrooms
Escalopes avec sauce à la crème et aux champignons
Schnitzel mit sahn-sauce und pilzen
Filetes con salsa de crema y champiñones

€ 14,00



Secretos de porco preto
Secrets of black pork
Porc noir filets
Wildschweinefleisch
Carne de cerdo negro

€ 14,00



Bife de peru c/ molho pêssego
Turkey steaks w/ peach sauce
Steaks dinde avec pêche sauce
Truthahnsteak mit pfirsich-sauce
Perú filete con salsa melocotón

€ 14,00



Bife do lombo c/ camarão
Beef filet w/ shrimp
Filet de boeuf avec crevette
Beefsteak mit garnele
Filete de vaca con camarón

€ 17,00



Bife do lombo c/ ananás
Beef filet w/ pineapple
Filet de boeuf avec ananas
Beefsteak mit ananas
Filete de vaca con piña

€ 17,00

Bife do lombo c/ molho de natas e cogumelos
Beef filet w/ cream sauce and mushrooms
Filet de boeuf avec sauce à la crème et aux champignons
Beefsteak mit sahn-sauce und pilzen
Filete de vaca con salsa de crema y champiñones

€ 17,00



Bife pimenta
Steak "pepper" style
Steak au poivre
Beefsteak nach "pfeffer" art
Filete de vaca pimienta

€ 17,00



Bife à "Casa Velha"
Steak "Casa Velha" style
Steak "Casa Velha"
Beefsteak nach "Casa Velha" art
Filete de vaca "Casa Velha"

€ 17,00



Tornedó c/ molho de mostarda
Tournedo w/ mustard sauce
Tournedo avec sauce à la moutarde
Tournedo mit senf-sauce
Tournedo con salsa de mostaza

€ 19,00



Pica-pau
Fried steak w/ pickles
Steak frite avec pickles
Gebraten beefsteak mit pickles
Filete de vaca con pickles

€ 16,00

Peixe

Fish | Poisson | Fisch | Pescado



€ 15,00

Corvina
Halibout
Capitaine
Adlerfisch
Corvina

Pargo
Red snapper
Pagot
Seebrasse
Pargo



€ 19,00

Salmão
Salmon
Saumon
Lachs
Salmón



€ 13,00



€ 23,00

Linguado
Sole fish
Sole
Seezunge
Linguado



€ 14,00

Dourada
Golden bream
Dourade royal
Goldbrassen
Dourada

Robalo
Sea Bass
Loup de mer
Seebarsch
Robalo



€ 14,00

Sargo
Rock bream
Dourade de roche
Bindenbrasse
Sargo



€ 15,00

Peixe do dia (conforme o mercado)
Fish of the day (according to the market)
Poisson du jour (en fonction du marche)
Tagesfisch (nach dam markt)
Pescado del día (de acuerdo con el mercado)

€ 10,00



€ 15,00

Bacalhau na brasa
Grilled cod fish
Morue grillé
Gegrillte kabeljau
Bacalao a la plancha



Peixe à "Algarvia"
Fish "Algarvia" style
Poisson à la "Algarvia"
Fisch nach "Algarvia" art
Pescado a la "Algarvia"

€ 12,00

Bife de atum à casa
Tuna fish steak house style
Steak de thon à notre façon
Thunfisch nach haus art
Atún solomillo a la casa



€ 14,00



€ 14,00

Espadarte à "Algarvia"
Swordfish "Algarvia" style
Espadon à la "Algarvia"
Schwertfisch nach "Algarvia" art
Pez Espada a la "Algarvia"



€ 17,00

Espetada de camarão
Shrimp kebab
Brochette de crevette
Garnele kebab
Brocheta de camarón

Espetada de lulas com camarão
Squid kebab with shrimp
Brochette de calmars avec crevette
Tintenfisch kebab mit garlene
Brocheta de calamar con camarón



€ 16,00

Especialidades da casa

House specialities / Spécialités da la maison /

Haus spezialitäten / Especialidades de casa

(cataplanas e diversos / cataplanas and divers / cataplanas et plusieurs / cataplanas und einige krebseintöpfe / cataplanas y vários - +/- 45 min.)



Cataplana de marisco (2 px)

Shellfish cataplana (2 px)

Cataplana de fruits de mer (2 px)

Meerefrüchte cataplana (2 px)

Cataplana de marisco (2 px)

€ 42,00

Cataplana de tamboril com amêijoas e camarão (2 px)

Monkfish cataplana with clams and shrimp (2 px)

Cataplana de lotte aux palourdes et crevettes (2 px)

Seeteufel cataplana mit muscheln und krabben (2 px)

Cataplana de rape con almejas y camarón (2 px)

€ 40,00



Cataplana de bacalhau com amêijoas e camarão (2 px)

Cod fish cataplana with clams and shrimp (2 px)

Cataplana de morue aux palourdes et crevettes (2 px)

Kabeljau cataplana mit muscheln und krabben (2 px)

Cataplana de bacalao con almejas y camarón (2 px)

€ 40,00



Cataplana de peixe com amêijoas e camarão (2 px)

Fish cataplana with clams and shrimp (2 px)

Cataplana de poisson aux palourdes et crevettes (2 px)

Fisch cataplana mit muscheln und krabben (2 px)

Cataplana de pescado con almejas y camarón (2 px)

€ 38,00



Cataplana de carne com amêijoas e camarão (2 px)

Meat cataplana with clams and shrimp (2 px)

Cataplana de viande aux palourdes et crevettes (2 px)

Fleisch cataplana mit muscheln und krabben (2 px)

Cataplana de carne con almejas y camarón (2 px)

€ 38,00



Cataplana de amêijoas e camarão (2 px)

Clams cataplana with shrimp (2 px)

Cataplana de palourdes et crevettes (2 px)

Muscheln cataplana mit krabben (2 px)

Cataplana de almejas y camarón (2 px)

€ 42,00



Lombinho de porco na caçarola com amêijoas e camarão (1 px)

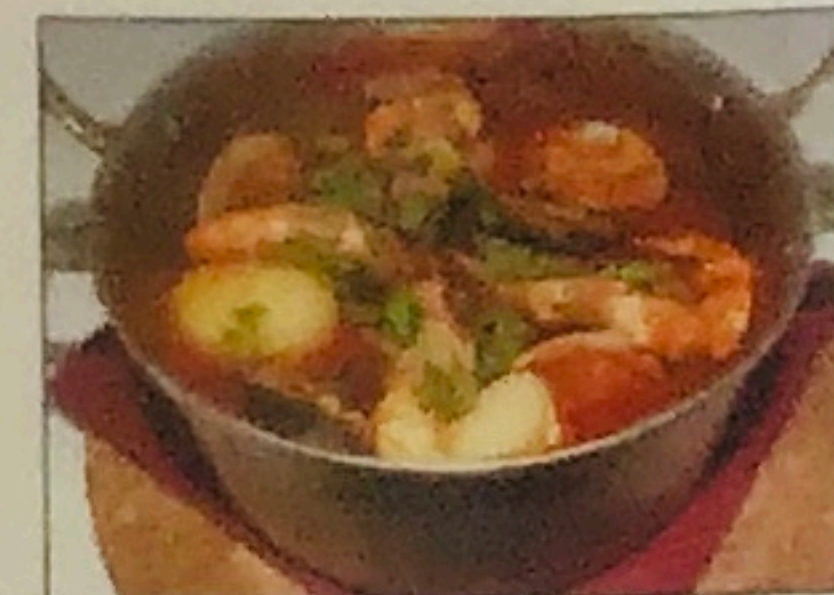
Pork filet mignon in cassarole with clams and shrimp (1 px)

Filet mignon aux casserole aux palourdes et crevette (1 px)

Schweinelende kasserole mit muscheln und krabben (1 px)

Lomo de cerdo a la cazuela con almejas y camarón (1 px)

€ 18,00



Tamboril na caçarola com amêijoas e camarão (1 px)

Monkfish in cassarole with clams and shrimp (1 px)

Lotte aux casserole aux palourdes et crevette (1 px)

Seeteufel kasserole mit muscheln und krabben (1 px)

Rape a la cazuela con almejas y camarón (1 px)

€ 18,00

Arroz de lavagante com amêijoas e camarão (2 px)

Kind of lobster rice with clams and shrimp (2 px)

Riz de homard aux palourdes et crevettes (2 px)

Reis mit hummer mit muscheln und krabben (2 px)

Arroz de bovagante con almejas y camarón (2 px)

€ 49,00



Arroz de marisco (2 px)

Shellfish rice with (2 px)

Riz de fruits de mer (2 px)

Reis mit meeresfrüchte (2 px)

Arroz de mariscos

€ 42,00

Arroz de tamboril com amêijoas e camarão (2 px)

Monkfish rice with clams and shrimp (2 px)

Riz de lotte aux palourdes et crevettes (2 px)

Reis mit seeteufel mit muscheln und krabben (2 px)

Arroz de rape con almejas y camarón (2 px)

€ 40,00



Açorda de marisco (2 px)

Shellfish small-paste (2 px)

Panade de fruits de mer (2 px)

Meeresfrüchte brotsuppe (2 px)

Açorda de mariscos

€ 42,00

Sugestão para marisco

Shellfish suggestion / Fruits de mer à la suggestion / Meeresfrüchte auf vorschlag / Mariscos a la sugerencia



Mini Mariscada (amêijoas, camarão cozido e sapateira) (1 px) a) b)

Mini mixed Shellfish (clams, cooked shrimp and edible crab) (1 px) a) b)

Mini Fruits de mer mixte (palourdes, crevette cuite et crabe) (1 px) a) b)

Mini gemischte Meeresfrüchte (muscheln, gekocht krabben und taschenkrebis) (1 px) a) b)

Mini Mixto de mariscos (almejas, camarón cocido y cangrejo) (1 px) a) b)

€35,00



Mariscada "Casa Velha" (amêijoas, camarão frito, camarão cozido, camarão grelhado, camarão tigre e sapateira) (2 px) a) b)

Mixed Shellfish "Casa Velha" style (clams, fried shrimp, cooked shrimp, grilled shrimp, tiger shrimp and edible crab) (2 px) a) b)

Fruits de mer mixte "Casa Velha" (palourdes, crevette frite, crevette cuite, crevette grillé, crevette tigre et crabe) (2 px) a) b)

Gemischte Meeresfrüchte nach "Casa Velha" art (muscheln, gebraten krabben, gekocht krabben, gegrillte krabben, tiger krabben und taschenkrebis) (2 px) a) b)

Mixto de mariscos a la "Casa Velha" (almejas, camarón frito, camarón cocido, camarón a la plancha, camarón tigre y cangrejo) (2 px) a) b)

€ 58,00



Mariscada (ostras, perceves, navalheiras, mexilhão, berbigão, amêijoas, camarão frito, espetada de camarão e sapateira) (2 px) a) b)

Shellfish rodizio style (oysters, barnacles, swimming crab, mussels, common cockles, clams, fried shrimp, grilled shrimp and edible crab) (2 px) a) b)

Fruits de mer rodizio (huîtres, pousse piet, petit crabe, moules, coques, palourdes, crevette frite, crevette grillée et crabe) (2 px) a) b)

Meeresfrüchte rodizio art (austern, entenmuschel, kleine krebis, muschel, herzmuscheln, muscheln, gebraten krabben, gegrilltes krabben und taschenkrebis) (2 px) a) b)

Rodizio de mariscos (ostras, percebes, cangrejos pequeños, mejillón, berberechos, almejas, camarón frito, camarón a la plancha y cangrejo) (2 px) a) b)

€52,50

a) Sujeito a alterações

Subject to change

Sous réserve de modifications

Änderungen vorbehalten

Sujetas a câmbios

b) Bebidas e pão não incluídos

Drinks and bread not included

Boissons et le pain non inclus

Getränke und brot nicht im preis enthaltn

Bebidas y pan no incluido

Bom apetite!... E Volte sempre!

Good appetit!... And come back!

Bom appétit!... Et revenez toutjour!

Bon appetit!... Und schauen sie regelmãBig vorbei!

Buen provecho!... Y ir hacia atrás siempre!